

Музыкальная система Sonos PLAY:3



AB 73

(РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ)

Вы приобрели компонент беспроводной музыкальной системы Sonos производства компании "Сонос Европа БВ", Нидерланды ("Sonos Europe BV, Netherlands). Модель PLAY:3 является комбинированным устройством, сочетающим в себе функции сетевого беспроводного устройства, интегрированного декодера, усилителя и встроенных акустических систем, и предназначена для прослушивания сетевого радиовещания и музыкальных записей в домашних условиях. Это изделие широко известно в кругах истинных ценителей высококлассного звука. Его качество и безопасность подтверждены множеством тестов, проведенных как зарубежными, так и российскими испытательными лабораториями.

Изготовитель в течение 3 лет (срок службы) после выпуска данного изделия обеспечивает наличие комплектующих в целях возможности проведения ремонта и технического обслуживания, по истечении которого эксплуатация и техническое обслуживание продолжают в соответствии с действующими нормативными документами. Изделие остается безопасным для жизни, здоровья человека и окружающей среды в течение всего срока эксплуатации. Гарантийный срок - 1 год.

Информация о Российской сертификации

№ сертификата соответствия	Орган по сертификации	Нормативные документы	Наименование сертифицированной продукции	Срок действия сертификата
РОСС RU.0001.11AB7 3	ОС ООО «Нортекс» - Королев, МО"	ГОСТ Р МЭК 60065-2009, ГОСТ 22505-97, ГОСТ Р 51515-99 ГОСТ Р 51318.14.1-2006 (разд. 4) ГОСТ Р 51317.3.2-2007 (разд. 6, 7)	Устройства радиоприемные	13.02.2013 – 12.02.2014

Основные технические характеристики

См. в конце инструкции

ВНИМАНИЕ: Если Вы приобрели аудиоаппаратуру надлежащего качества, то, по Российским законам, она не подлежит возврату или обмену на аналогичный товар других размера, формы и т.д.

Сонос Европа БВ",
Министер Хартценлаан 10А, 1217 LS, Хильверсум, Нидерланды

Sonos Europe BV,
Minister Hartsenlaan 10A, 1217 LS Hilversum, Netherlands

SONOS

Беспроводная аудиосистема SONOS PLAY:3

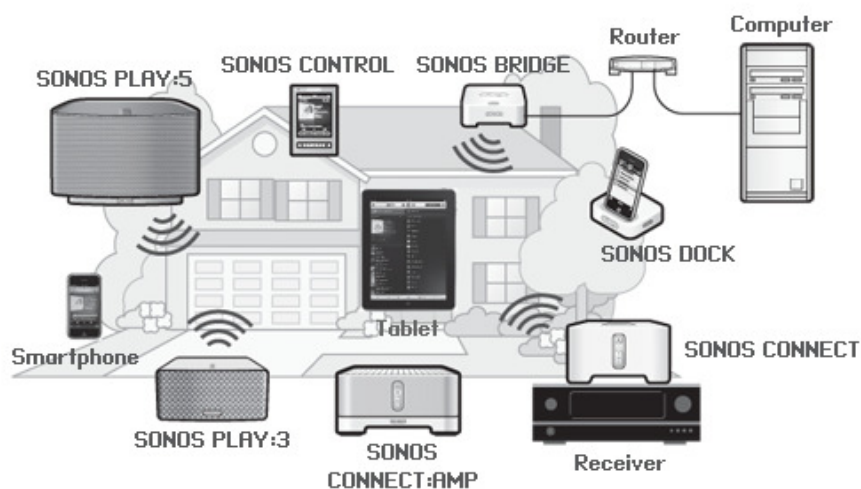
Инструкция владельца

Стр. 1

Устройство SONOS PLAY:3

Устройство SONOS PLAY:3 является беспроводной музыкальной системой, которая позволяет вам контролировать и слушать любую желаемую музыку в любом месте вашего дома (см. «Контроллеры Sonos» на стр. 2).

- ▲ Акустическая система с тремя динамиками воспроизводит чистый и насыщенный звук, заполняющий всю комнату, и наилучшим образом подходит для воспроизведения музыки на кухне, в спальне, в офисе или в любой комнате вашего дома.
- ▲ Малый размер устройства и возможность установки в разных положениях позволяют установить его на книжную полку, тумбочку, в углу, или в любом другом месте.
- ▲ Устройство бесшовно работает с полным набором продуктов линейки Sonos.



Не знакомы с Sonos? - PLAY:3

Чтобы установить и подготовить к работе систему Sonos потребуется всего несколько шагов – просто следуйте инструкциям, прилагаемым к PLAY:3. Проверьте, готова ли Ваша домашняя сеть к работе системы (см. на стр. 1 раздел «Ваша домашняя сеть» - «Your Home Network»), а затем откройте инструкцию быстрой по установке, прилагаемую к проигрывателю PLAY:3. После того, как вы настроите свою музыкальную систему, вы всегда сможете добавить к ней новые компоненты уже после ее установки.

Примечание: Если Вы не собираетесь прослушивать музыку в комнате, где установлен широкополосный роутер (маршрутизатор), к нему можно подсоединить

продающийся отдельно мост Sonos BRIDGE и активировать беспроводную ячеистую сеть, а плеер PLAY:3 разместить там, где Вам захочется слушать музыку.

Стр. 2

Добавляете проигрыватель PLAY:5 к уже установленной системе? - PLAY:3

Систему Sonos Multi-Room можно легко расширять, устанавливая компоненты в новые комнаты. Если Вы подключаете PLAY:3 к уже установленной системе, перейдите сразу к разделу «Добавление новых устройств к существующей системе Sonos» - **Ошибка! Источник ссылки не найден.**на странице 6.

Ваша домашняя компьютерная сеть - PLAY:3

Для доступа к музыкальным интернет-сервисам, интернет-радиостанциям и воспроизведению музыки в цифровом формате, хранящейся на Вашем компьютере или сетевом накопителе Network-Attached Storage (NAS), сеть должна соответствовать следующим требованиям:

Требования к сети - PLAY:3

Примечание: Сеть должна иметь высокоскоростное подключение к Интернет, поскольку музыкальная система Sonos Multi-Room разработана с расчетом на регулярные обновления программного обеспечения по сети. Для получения обновлений система Sonos также должна быть зарегистрирована, поэтому не забудьте зарегистрироваться на сайте во время установки. Мы гарантируем неразглашение Вашей личной информации (адреса электронной почты).

- Высокоскоростное соединение с Интернет через DSL/кабельный модем или на базе оптоволоконного подключения к вашей домашней локальной сети – для правильного воспроизведения музыкальных интернет-сервисов. (Если ваш провайдер может предложить только спутниковый интернет доступ, у вас могут возникнуть проблемы с воспроизведением музыки из-за флуктуаций в скорости скачивания данных).
- Если ваш модем не является комбинацией модем/ роутер, а вы хотите воспользоваться всеми преимуществами автоматического регулярного обновления программного обеспечения по сети, или принимать потоковую музыку с интернет-сервисов, **вы должны установить роутер в вашей домашней сети.** Если у Вас нет роутера, его обязательно нужно приобрести и установить до включения системы.
- Если Вы собираетесь использовать приложение Sonos для Android смартфонов, iPhone, iPod Touch, iPad или другого планшета, к вашей домашней сети необходимо подключить беспроводной роутер. Для получения более подробной информации заходите на сайт <http://faq.sonos.com/apps>.
- Соедините по крайней мере один компонент Sonos с роутером вашей домашней сети с помощью Ethernet кабеля, и после этого вы сможете добавлять любые другие устройства Sonos без проводов.
- Для обеспечения наилучших результатов вам необходимо подключить компьютер или сетевой накопитель NAS с вашей персональной музыкальной библиотекой с помощью Ethernet кабеля к вашей домашней сети.

Совместимые операционные системы - PLAY:3

- Windows® XP SP3 и более поздние версии

- Macintosh® OS X 10.6 и более поздние версии

Стр. 3

Примечание: Последние требования к системе, в т.ч. поддерживаемые версии операционных систем Вы сможете найти на нашем сайте: <http://faq.sonos.com/specs>.

Контроллеры Sonos - PLAY:3

С проигрывателем SONOS PLAY:3 можно использовать контроллеры фирмы Sonos, в т.ч.:

- Контроллер Sonos Controller for Android — Коснитесь кнопки **Play Store** или **Market** на вашем Android устройстве для того чтобы скачать бесплатное приложение Sonos с сайта Google Play.
- Контроллер Sonos Controller для iPhone или Sonos Controller для iPad – приложение для iPhone или iPad. Нажмите на кнопку **App Store** на iPhone или iPod Touch или iPad, для того чтобы скачать бесплатное приложение для контроллера Sonos for iPhone. Его также можно загрузить из iTunes. (если вы скачиваете его с iTunes, вам потребуется синхронизироваться, прежде чем вы увидите логотип Sonos на своем устройстве).
- Контроллер (ПО) Sonos Controller для компьютера PC или Mac. Загружайте с нашего веб-сайта: www.sonos.com/support/downloads.
- Контроллер (пульт) SONOS CONTROL (CR100 или CR 200 - продается отдельно)

Более подробную информацию о характеристиках и функциях новой системы Sonos можно найти в полном руководстве пользователя к системе, которое находится на нашем сайте: www.sonos.com/support/documentation или при помощи контроллера для компьютера PC или Mac выбрать Sonos System Help в меню Help.

Стр. 4

SONOS PLAY:5

Передняя панель



Mute - приглушение звука

Volume up – повышение громкости

Индикатор статуса
Volume down – понижение громкости

Важно:

Защитная решетка не снимается. Попытка снять решетку может привести к повреждениям PLAY:3.

<p>On/Off (вкл/выкл) При помощи контроллера Sonos CONTROL выберите команду Pause All из меню ROOMS.</p>	<p>Система Sonos Multi-Room сконструирована так, чтобы обычно находиться во включенном состоянии. Если не идет воспроизведение музыки, система потребляет минимальное количество электроэнергии. Чтобы приостановить воспроизведение во всех зонах одновременно, нажмите кнопку Pause All.</p>
<p>Индикатор статуса При включении и во время подсоединения к системе Sonos Multi-Room мигает белым. Во включенном состоянии, при подсоединении к системе горит постоянно белым (во время нормальной работы).</p>	<p>Показывает текущий статус PLAY:3. Когда PLAY:3 работает нормально, индикатор можно включить или отключить. Полный список значений индикатора статуса можно найти на странице http://faq.sonos.com/led.</p>
<p>Кнопка Mute</p> <ul style="list-style-type: none">• Когда звук приглушен, горит зеленым.• Перед приглушением и восстановлением звука во всех зонах быстро мигает зеленым.• При подсоединении к системе медленно мигает зеленым.	<p>Для приглушения и восстановления звука проигрывателя: Нажмите кнопку Mute. Для приглушения и восстановления звука всех проигрывателей PLAY:3: нажмите и удерживайте кнопку Mute не менее 3 секунд.</p>
<p>Кнопка Volume up Кнопка Volume down</p>	<p>Используются для повышения и снижения уровня громкости.</p>

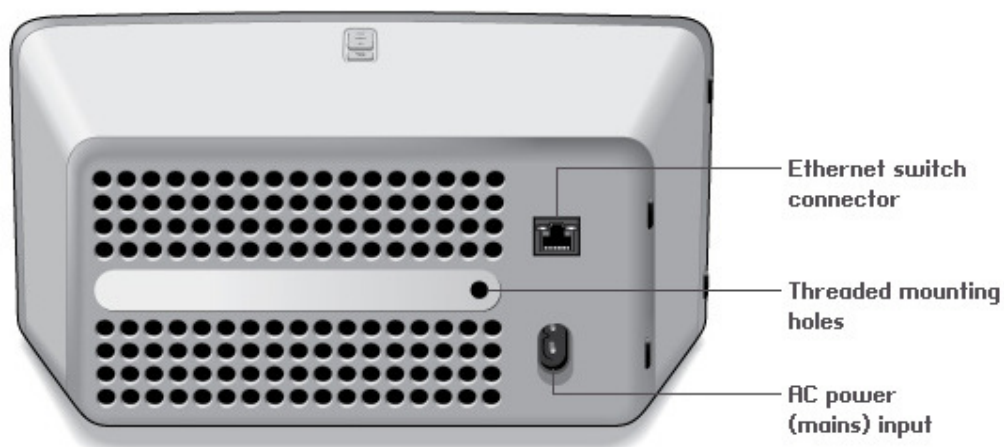
Стр. 5

SONOS PLAY:3

Задняя панель

Подсоединения на задней панели
Разъемы Ethernet

Проушина для монтажа на стену
 Разъем сетевого кабеля питания



<p>Проушина с резьбой для монтажа на стену 1/4 inch (6.75mm) / M 20</p>	<p>Устройство SONOS PLAY:3 может быть повешено на стену с помощью приобретаемой отдельно монтажной скобы, для крепления которой устройство оснащено отверстием с резьбой (см. «Настенный монтаж устройства SONOS PLAY:3» на стр. 5).</p>
<p>Разъем Ethernet</p>	<p>Подключите к нему маршрутизатор, компьютер, дополнительное сетевое устройство (например, NAS – сетевое устройство хранения данных) и т.п. при помощи кабеля Ethernet категории Cat 5. Индикаторы LED:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Мигает желтым (активность сети) • Зеленый (сетевое подключение)
<p>Разъем для сетевого шнура (100-240В переменного тока, 50-60Гц)</p>	<p>Подключите к нему прилагающийся сетевой шнур. Убедитесь, что сетевой шнур плотно вставлен в разъем PLAY:3 до упора</p>

Стр. 6

Выбор места для установки PLAY:3

Проигрыватель SONOS PLAY:5 можно установить в любом удобном для Вас месте. Компактные размеры позволяют легко разместить плеер на кухне или вынести во внутренний дворик - патио. Для достижения оптимального качества звучания при установке обратите внимание на следующие примечания:

- PLAY:3 сконструирован так, чтобы хорошо работать даже при установке рядом со стеной или другой поверхностью. Для наилучшего звучания рекомендуется

устанавливать устройство таким образом, чтобы между задней панелью и поверхностью оставалось более 2,5 см пространства.

- При установке устройства вблизи телевизора с кинескопом могут наблюдаться потеря цвета или искажение картинки. При обнаружении подобных проблем установите устройство дальше от телевизора.
- Проигрыватель PLAY:3 не является влагозащищенным. Не оставляйте его на улице во время дождя и не устанавливайте вблизи воды.

Настенный монтаж SONOS PLAY:3

Устройство SONOS PLAY:3 оснащено отверстием для настенного монтажа с четверть-дюймовой (6,75 мм) резьбой. При необходимости устройство может быть легко повешено на стену с помощью приобретаемой отдельно подходящей монтажной скобы. Для настенного монтажа устройства выберите место рядом с розеткой. При настенном монтаже устройства избегайте мест рядом с источниками тепла, пара и каплюющей воды, а также скрытой проводки. При монтаже руководствуйтесь инструкцией к монтажной скобе.

Стр. 7

Замечание: убедитесь что купленная вами монтажная скоба рассчитана на массу не менее 4,5 кг.

Стр. 8

Подключение к существующей системе Sonos - PLAY:3

После того, как Вы установили у себя дома музыкальную систему Sonos Multi-Room, Вы в любое время сможете добавить к ней новый компонент, получая в сумме до 32 зон.

Если у Вас дома проложена встроенная сеть, можно выполнить проводное подсоединение. Если у вас такой сети нет, Вам идеально подойдет беспроводной способ подключения.

Добавление зоны

1. Выберите место расположения вашего проигрывателя PLAY:3 (руководство по выбору оптимального места см. на стр. 5).
2. Подключите к проигрывателю PLAY:3 сетевой кабель и подайте электропитание. Убедитесь, что сетевой шнур плотно вставлен в разъем PLAY:3 до упора.
3. При выполнении беспроводного подсоединения переходите сразу к шагу 4. При выполнении проводного подсоединения подключите стандартный кабель Ethernet от роутера или другого компонента Sonos (или, при наличии встроенной локальной сети, от действующей сетевой розетки) к одному из разъемов Ethernet на задней панели нового компонента.
4. Выберите один из следующих вариантов:
 - а. Использование пульта- контроллера Sonos: При помощи контроллера Sonos Controller 200 или приложения контроллера Sonos для iPhone выберите – **Add a Sonos Component** в меню **Settings** и, следуя подсказкам на дисплее, добавьте новый компонент к системе.

- b. При помощи ПО Sonos Controller для компьютера PC или Mac: Выберите **Add a Sonos Component** в меню **Manage** и, следуя подсказкам на дисплее, добавьте новый компонент к системе.

Создание стерео пары из двух PLAY:3

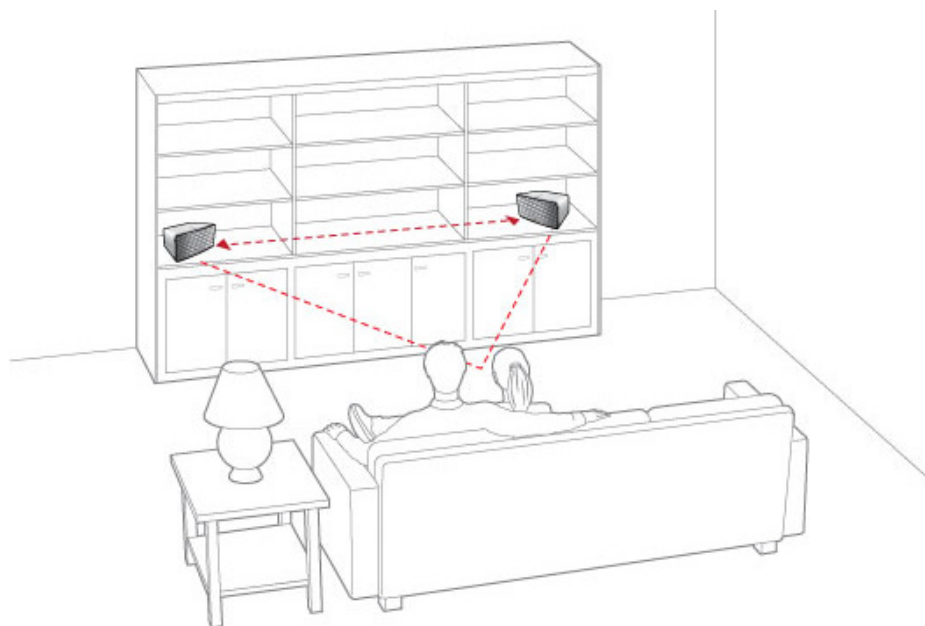
Установка стерео пары - Stereo Pair позволяет сгруппировать два плеера PLAY:3 или PLAY:5 в одной и той же комнате для создания более широкой стерео панорамы. В такой конфигурации одно устройство служит левым каналом, а другое - правым. Нельзя комбинировать в одной стерео паре разные плееры - PLAY:3 с PLAY:5 – оба компонента стерео пары Sonos должны быть одинаковыми.

Информация по оптимальному размещению - PLAY:3

- При создании стерео пары лучше расположить компоненты Sonos на расстоянии 2.5 – 3.5 метра (8 - 10 футов) друг от друга, повернув их внутрь к слушателю, чтобы они образовали равнобедренный треугольник вместе с вашим местом для прослушивания.

Ваше любимое место для прослушивания должно быть на расстоянии 2.5 – 4 метра (8 - 12 футов) от PLAY:3 или PLAY:5. На коротком расстоянии будет больше басов, на более длинном – улучшится стерео образ.

Стр. 9



Примечание: При создании стерео пары можно использовать только PLAY:3 или PLAY:5. Оба компонента стерео пары Sonos должны быть одинаковыми.

Использование ручного пульта-контроллера Sonos

1. Выберите **Settings** -> **Room Settings**.
2. Выберите один из компонентов Sonos, на базе которого вы хотите создать стерео пару (только PLAY:3 или PLAY:5).

3. Выберите **Create Stereo Pair**, и коснитесь кнопки **Next**.
4. Выберите другое устройство для пары.
5. Нажмите кнопку **Mute** на компоненте Sonos, который вы хотите сделать левым каналом.

Устройство автоматически подсоединится так, чтобы образовать стерео пару.

Для разделения стерео пары:

1. Выберите **Settings** -> **Room Settings**.
2. Выберите стерео пару, которую вы хотите разделить (стерео пара появляется с обозначением **L + R** в названии комнаты.)
3. Выберите **Separate Stereo Pair**, и коснитесь кнопки **Separate** для подтверждения.

Стр. 9

Использование приложения Sonos Controller для Mac или PC

1. Выберите один из вариантов:
 - Использование приложения Sonos Controller для PC: Выберите **Settings** из меню **Manage**.
 - Использование приложения Sonos Controller для Mac: Выберите **Preferences** -> **Room Settings** из меню **Sonos**.
2. Выберите один из компонентов Sonos, на базе которого вы хотите создать стерео пару (только PLAY:3 или PLAY:5) из ниспадающего списка **Room Settings for**.
3. В таблице **Basic**, кликните **Create Stereo Pair** и затем кликните **Next**.
4. Выберите другое устройство для пары и затем кликните **Next**.
5. Нажмите кнопку **Mute** на компоненте Sonos, который станет *левым* каналом.

Для разделения стерео пары:

1. Выберите один из вариантов:
 - Использование приложения Sonos Controller для PC: Выберите **Settings** из меню **Manage**.
 - Использование приложения Sonos Controller для Mac: Выберите **Preferences** -> **Room Settings** из меню **Sonos**.
2. Выберите стерео пару, которую вы хотите разделить, из ниспадающего списка **Room Settings for** (стерео пара появляется с обозначением **L + R** в названии комнаты).
3. В таблице **Basic**, кликните **Separate Stereo Pair**.
4. Кликните **Separate**.

Воспроизведение музыки - PLAY:3

Для выбора музыки можно использовать любой контроллер: на контроллере для

iPhone нажмите **Music**, на Sonos Controller 200 нажмите **Music Menu**, а в ПО для компьютера PC или Mac выберите нужную композицию из панели **Music**.

Радио - PLAY:3

Система оснащена радио-гидом, который обеспечивает моментальный доступ к тысячам бесплатных Интернет-радиостанций и вещательных программ. Вы легко сможете найти радиостанцию, вещающую из любой точки мира и слушать новости, музыку, шоу, в том числе архивы и подкасты. Для выбора Интернет-радиостанции просто нажмите Radio и выбирайте станцию.

Музыкальные сервисы - PLAY:3

Музыкальные сервисы (или службы) – это музыкальный магазин онлайн или Интернет-портал, который продает аудио по песням, по аудиокнигам или по подписке. Sonos поддерживает несколько музыкальных служб. Последнюю версию списка порталов можно найти на нашей Интернет-странице www.sonos.com/howitworks/music/partners. (некоторые службы могут быть недоступны в Вашей стране. Более подробную информацию можно найти на сайте нужного Интернет-портала).

Стр. 11

Если у Вас уже есть подписка на музыкальную службу, поддерживаемую Sonos, просто добавьте пользовательский идентификационный номер (ID) и пароль в системе – и у Вас будет постоянный доступ к музыкальной службе через систему Sonos.

Стр. 12

1. Чтобы добавить музыкальный сервис, нажмите **More Music** в меню **Music** на вашем пульте.
2. Выберите нужную службу, поддерживаемую Sonos, которую вы хотите добавить.
3. Выберите **I already have an account** (у меня уже есть учетная запись). Введите свое имя пользователя в данной музыкальной службе и пароль, а затем нажмите **OK**. Ваше имя и пароль будут проверены на музыкальном портале.

После того как Ваша пользовательская информация прошла авторизацию на музыкальном портале, он будет отображаться в меню **Music**, поэтому, когда Вам захочется послушать музыку с этого портала, просто нажмите **Music** меню и выберите нужную службу.

В некоторых странах музыкальные службы бесплатно предоставляют доступ в пробном режиме (более подробную информацию можно найти на сайте нужного Интернет-портала). Если в меню **More Music** отображается пробная учетная запись, просто попробуйте открыть ее. Нажмите **I'm new to...** (**название музыкальной службы**), а затем следуйте подсказкам для активации. По окончании пробного периода Вам будет нужно оформить подписку для продления услуг портала.

Папки с музыкой - PLAY:3

Музыкальная система Sonos Multi-Room может воспроизводить музыку с любого компьютера или сетевого устройства NAS в домашней сети, где хранятся папки с

музыкой. Во время процесса установки Вам будут даны указания по подключению доступа к сетевым папкам (например, к музыкальной библиотеке iTunes). Возможно, со временем Вы захотите добавить или удалить из этого списка некоторые папки.

- Чтобы добавить новые папки, выберите – **Manage Music Library– Music Library Setup – Add New Share**.
- Чтобы удалить из списка папку с музыкой, выберите **Manage Music Library– Music Library Setup**. Выберите папку, которую нужно удалить, а затем нажмите **Remove Share**.

Система упорядочивает папки по категориям (исполнитель, альбом, автор, жанр, трек и т.п.).

Если Вы добавляете музыку в папку, которая уже проиндексирована, просто обновите оглавление, так чтобы новые композиции были занесены в музыкальную библиотеку.

- Чтобы обновить оглавление, нажмите **Manage Music Library – Update Music Index Now**. Если Вы хотите, чтобы оглавление обновлялось каждый день, выберите **Schedule Music Index Updates**, а затем назначьте время обновления.

Стр. 11

Настройки эквалайзера - PLAY:3

Настройки эквалайзера (басы, высокие частоты, баланс, громкость) для проигрывателя PLAY:5 поменять очень легко:

1. Используя пульт, в меню **Settings** выберите **Room Settings**.
2. Прикоснитесь, чтобы выбрать нужную комнату.
3. Выберите **Music Equalization**, а затем «передвигая» пальцем индикатор, отрегулируйте нужные параметры (высокие, низкие частоты, баланс).
4. Для настройки тонкомпенсации Loudness нажмите **On** или **Off**. (тонкомпенсация усиливает определенные частоты, в т.ч. басы, что повышает качество звучания при низком уровне громкости).

Стр. 13

Выявление и устранение неисправностей - PLAY:3

Предупреждение: Продукт ни при каких обстоятельствах не должен ремонтироваться никем, кроме уполномоченного персонала авторизованного сервисного центра Sonos. Попытки самостоятельно отремонтировать продукт могут привести к потере гарантийного обслуживания. Более подробную информацию можно узнать в центре поддержки клиентов Sonos. Во избежание поражения электрическим током не открывайте устройства.

В случае возникновения неполадки попробуйте проделать шаги, описанные ниже. Если проблему устранить не удастся, или у Вас возникают сложности, свяжитесь с центром поддержки клиентов Sonos, и мы Вам с радостью поможем.

Компонент Sonos не был обнаружен во время установки - PLAY:3

Подключению плеера к системе мог препятствовать сетевой сбой или проблемы с межсетевым экраном. Если выполнено беспроводное подсоединение, попробуйте поместить проигрыватели ближе друг к другу или временно выполнить проводное

подсоединение, чтобы выяснить, действительно ли проблема в сигнале сети.

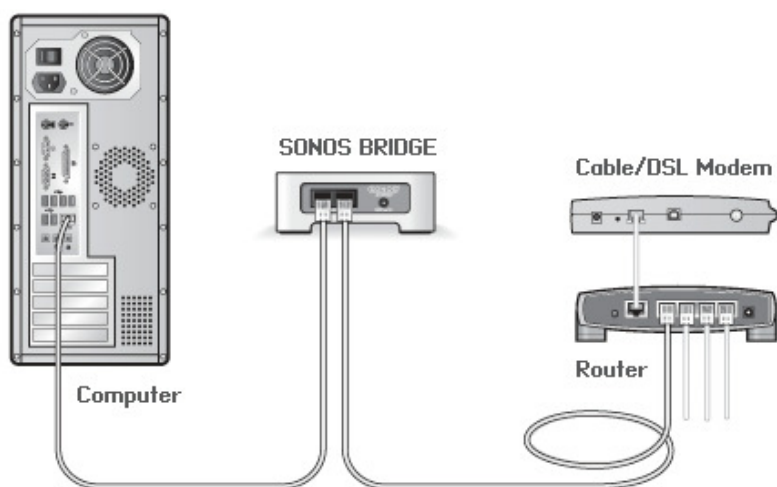
Если соответствующее сообщение появится во время подсоединения первого компонента Sonos (подсоединенного к роутеру), попробуйте решить проблему, приняв приведенные ниже следующие меры. Если неполадку устранить не получится, обратитесь в службу поддержки клиентов Sonos.

1. Проверьте межсетевой экран (брандмауэр, файрволл) - PLAY:3

Программное обеспечение меж сетевого экрана, установленное на Вашем компьютере, может блокировать порты, которые Sonos использует для работы. В первую очередь, отключите все межсетевые экраны и попробуйте подсоединить оборудование снова. Если это решает проблему, нужно сконфигурировать межсетевой экран для работы с музыкальной системой Sonos. Вы можете посетить нашу Интернет-страницу <http://faq.sonos.com/firewall> для получения дополнительной информации. Если это не решает проблему, попробуйте п.2.

2. Проверьте маршрутизатор (роутер) - PLAY:3

Можно отключить маршрутизатор, чтобы определить, является ли он источником проблемы. Подключите компонент Sonos, как изображено на рисунке ниже. (Обратите внимание, что в такой конфигурации и мост BRIDGE, и компьютер подключены к Интернету.



- Убедитесь, что кабельный/DSL модем подсоединен к порту маршрутизатора с маркировкой WAN (Интернет).
- Временно отсоедините все остальные подключенные к сети компоненты.
- Подсоедините кабель Ethernet от компьютера непосредственно к задней панели SONOS BRIDGE, а затем подсоедините другой кабель Ethernet от BRIDGE напрямую к одному из портов LAN на маршрутизаторе.
- При изменении конфигурации сети может потребоваться перезагрузка моста SONOS BRIDGE. Для этого отключите его сетевой шнур от сети питания и подключите снова.
- Если Вы не используете роутер, более подробную информацию по устранению неисправности можно найти на нашем сайте <http://faq.sonos.com/norouter>.

3. Проверьте подключения - PLAY:3

Проверьте индикаторы подключения и активности сети на роутере и компоненте Sonos. Индикаторы подключения должны гореть, а индикаторы активности сети – мигать.

- Если индикаторы подключения не горят, попробуйте подключиться к другому порту роутера.
- Если индикаторы по-прежнему не горят, попробуйте подключить другой кабель Ethernet.

Если контроллер отображает не все комнаты (зоны) - PLAY:3

Возможно, возникли помехи беспроводному соединению. Смените канал беспроводной связи, на котором работает система, проделав следующие шаги.

Смена рабочего канала беспроводной связи:

При помощи пульта-контроллера Sonos Controller 200: в меню **Settings** выберите **Advanced Settings** а затем **Wireless Channel**. выберите из списка **Wireless Channel** другой канал.

- При помощи контроллера для PC: в меню **Manage** выберите **Settings**, а затем **Advanced Settings**. В таблице **General** выберите из списка другой канал беспроводной связи.
- При помощи контроллера для Mac: в меню **Sonos** выберите **Preferences**, затем **Advanced Settings**. В таблице **General** выберите из списка другой канал беспроводной связи..

Стр. 15

Может потребоваться несколько секунд, чтобы смена канала повлияла на качество связи. Если у вас в это время играет музыка, то могут возникнуть временные пропадания звука при смене канала.

Если проблему устранить не удастся, или у Вас возникнут сложности, свяжитесь с центром поддержки клиентов Sonos, и мы Вам охотно поможем.

Важная информация по безопасности - PLAY:3

1. Внимательно прочитайте все инструкции.
2. Сохраните руководство пользователя.
3. Обратите внимание на все предостережения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не используйте это устройство около воды.
6. Очищайте только сухой мягкой материей. Чистящие средства и растворители могут повредить корпус устройств Sonos.
7. Не устанавливайте вблизи источников тепла, таких как батареи, обогреватели, печи и другие устройства, вырабатывающие тепло.
8. Не пережимайте и не перегибайте сетевой шнур, особенно возле штепсельной розетки и вблизи выхода из корпуса.
9. Используйте приспособления и принадлежности только указанные производителем.
10. Отключайте от сети устройство во время грозы и при длительном простое.
11. Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированному персоналу. Обслуживание требуется при любых повреждениях, например, был поврежден сетевой шнур или штекер, в корпус устройства попала жидкость или какие-либо

предметы, устройство попало под дождь, либо если его уронили или в его работе появились неполадки.

12. Доступ к сетевому шнуру всегда должен быть свободен, чтобы Вы могли в любой момент отключить питание устройства.
13. Предупреждение: Во избежание возгорания и поражения электрическим током не подвергайте данное устройство воздействию дождя или влаги.
14. Не подвергайте устройство воздействию капель или брызг, не ставьте на него предметы с жидкостью (например, вазы).

Внимание:

Бытовые чистящие средства и растворители могут повредить отделку плееров PLAY:5 и контроллера. Для очищения поверхности устройств используйте только мягкую сухую ткань.

Этот документ содержит информацию, которая может изменяться без предварительного уведомления.

Никакая часть этого документа не может быть воспроизведена или передана в любой форме и с помощью любых средств, включая, но не ограничиваясь фотокопированием, записью, системами извлечения информации или компьютерными сетями, без письменного разрешения компании SONOS, Inc. SONOS, PLAY:3, а также названия и логотипы всех остальных продуктов SONOS являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками компании SONOS, Inc.

SONOS PLAY:3 защищен патентами, включая патенты США US7,696,816 и US7,378,903. Также поданы заявки на другие патенты.

iPhone, iPod, iPad и iTunes являются торговыми марками компании Apple, зарегистрированными в США и других странах.

Windows является зарегистрированной торговой маркой компании Microsoft Corporation в США и других странах.

Android является торговой маркой компании Google Inc.

Технология декодирования звука MPEG Layer-3 используется по лицензии компаний Fraunhofer IIS и Thomson.

SONOS использует программное обеспечение MSNTP, разработанное Н. М. Маклареном в Кембриджском университете.

© Copyright, N.M. Maclaren, 1996, 1997, 2000; © Copyright, University of Cambridge, 1996, 1997, 2000.

Все другие упомянутые продукты и службы могут являться торговыми марками или служебными знаками, принадлежащими их владельцам.

© 2004-2011 by SONOS, Inc. All rights reserved.

Дополнения и приложения

Инструкция владельца беспроводной музыкальной системы Sonos® PLAY:5 предназначена для подключения к мультимедийной музыкальной системе Sonos.

Этот документ содержит информацию, которая может быть изменена без уведомления.

Никакая часть этой публикации не может быть перепечатана или передана в какой-либо форме или любым способом, электронным или механическим, включая, но не ограничиваясь фотокопированием, записью, системами поиска информации или компьютерными сетями без письменного разрешения Sonos, Inc.

Sonos является зарегистрированной торговой маркой Sonos, Inc. в США, Канаде и Австралии, а торговая марка Sonos, Inc. – в других странах. Sonosnet, PLAY:5 и ZoneBridge и все логотипы Sonos являются торговыми марками Sonos, Inc. в США и/или других странах.

Macintosh(R) и MacOS(R) являются торговыми марками Apple Computer, Inc., зарегистрированными в США и других странах.
Windows Vista (TM) и Windows XP (R) являются или зарегистрированными торговыми марками, или торговыми марками Microsoft Corp. в США и/или других странах.

Данное изделие содержит технологию, владельцем которой является Microsoft Corp., и используется по лицензии от Microsoft Licensing, GP. Использование или распространение этой технологии вне данного изделия запрещено без лицензии от Microsoft Corp. и/или Microsoft Licensing, GP, соответственно.

Аудио технология MPEG Layer-3 лицензирована у Fraunhofer IIS и Thomson.
Sonos использует программное обеспечение MSNTP, которое было разработано N.M.Maclaren в Университете Кембриджа.
(c) Copyright, N.M.Maclaren, 1996, 1997, 2000; (c) Copyright, University of Cambridge, 1996, 1997, 2000.

Все остальные упомянутые продукты и службы могут быть торговыми марками или служебными торговыми марками их соответствующих владельцев.
(c) 2004-2009 Sonos, Inc. Все права зарезервированы.

Последнюю версию документации на данное изделие, в т.ч. руководство пользователя к мультимедийной музыкальной системе Sonos Multi-Room можно найти на сайте www.sonos.com/support в разделе Documentation (документация).
Чтобы Вы получили максимум удовольствия от прослушивания музыкальной системы Sonos, для Вас работает служба поддержки, которая с радостью ответит на любые Ваши вопросы.

- Интернет-страница: www.sonos.com/support
- Электронная почта: support@sonos.com
- Чат и телефон: www.sonos.com/support/contact

Версия XXXXX

Руководство пользователя к беспроводной музыкальной системе Sonos® PLAY:5

Информация о нормах и правилах

Европа

Компания Sonos гарантирует, что данное изделие соответствует требованиям директивы R&TTE (1999/5/EC). Копию полной декларации соответствия можно получить на Интернет-странице <http://eu.sonos.com>.

Внимание:

Во Франции эксплуатация изделия ограничена использованием внутри помещений в пределах диапазона частот 2,454-2,4835 ГГц.

Требования к электромагнитному облучению

Для соответствия обязательным требованиям FCC и EU по облучению, необходимо соблюдать минимальное расстояние 20 см между оборудованием и телом пользователя или окружающих людей.

Информация о повторном использовании (утилизации)

(рисунок)

Данный символ на изделии или на его упаковке указывает, что данное изделие не следует перерабатывать как бытовой мусор. Вместо этого, пожалуйста, доставьте его в точку сбора для переработки электрического и электронного оборудования. Путем правильной переработки данного изделия Вы сможете сохранить природные ресурсы и предотвратить потенциальные отрицательные последствия для окружающей среды. Более подробную информацию о повторном использовании данного изделия Вы можете получить в местных органах власти, в службе сбора отходов или в магазине, где Вы приобрели данное изделие.

Стр. ii

**Лицензионное соглашение и ограниченная гарантия
Sonos, Inc.**

Пожалуйста, перед использованием оборудования, произведенного компанией Sonos (такое оборудование совместно с программным обеспечением далее именуется «Продукт»), внимательно прочитайте условия данного лицензионного соглашения и ограниченной гарантии («Соглашение»), покрывающей использование программного обеспечения и соответствующего оборудования и документации (совместно именуемые «Программное обеспечение»), предоставляемой Вам компанией Sonos («Sonos»).

Открыв упаковку, установив и включив продукт, Вы подтверждаете, что:

1. Вы старше 18 лет;
2. У Вас есть право и Вы уполномочены связать себя или свою компанию законными обязательствами по договору;
3. Вы соглашаетесь на законных основаниях принять на себя все условия соглашения. Если Вы согласны не со всеми пунктами соглашения или неуполномочены взять на себя соответствующие обязательства, не используйте продукт. Если Вы решаете не принимать условия данного соглашения, Вы имеете право вернуть новый неиспользованный продукт в оригинальной упаковке в течение тридцати (30) дней со дня покупки в магазин, где продукт был приобретен. В таком случае стоимость покупки полностью возвращается.

1. Предоставление лицензии

- а) Согласно условиям и положениям Соглашения Sonos предоставляет Вам мировую, неисключительную, непередаваемую, личную лицензию (без права на сублицензию) на:
 - і. использование установленного Программного обеспечения с целью использования Продукта по назначению;

ii. использование настольного приложения (приложений) Программного обеспечения на любом персональном компьютере, владельцем или пользователем которого Вы являетесь, в течение срока действия Соглашения. За исключением вышеупомянутых случаев Вы не имеете права устанавливать программное обеспечение на другие компьютерные устройства и извлекать программное обеспечение из продукта любыми другими способами. Несмотря на предоставленную Sonos лицензию, Вы соглашаетесь с тем, что ответственность за соблюдение законов в отношении используемого Программного обеспечения, действующих в США и других странах, лежит полностью на Вас.

- b) Вы соглашаетесь не копировать, не изменять, не разбирать и не переконструировать продукт, кроме случаев, предусмотренных законом. За исключением предоставляемой лицензии компания Sonos и ее поставщики сохраняют все права, правооснование и заинтересованность в соблюдении мировых прав на интеллектуальную собственность по использованию установленного Программного обеспечения. Все остальные права зарезервированы компанией Sonos. Вы соглашаетесь с тем, что технологии, использованные для создания Продукта (и содержащиеся в нем), являются ценной коммерческой тайной и изобретением Sonos, а в случае раскрытия коммерческой тайны не предавать ее огласке и не передавать третьим лицам.
- c) Sonos не берет на себя обязательств по предоставлению новых или усовершенствованных версий Продукта, но в случае предоставления таких версий они также считаются «Продуктом», и на них также распространяются сроки и условия данного Соглашения.

2. Срок Соглашения

- a) Вы имеете право разорвать Соглашение в любое время, уведомив об этом Sonos, прекратив использование Продукта и удалив Программное обеспечение из компьютера.
- b) Соглашение автоматически расторгается при нарушении Вами любого из его условий.
- c) Разделы Соглашения 1(b), 3, 4, 6 (c), 7 и 9 действуют даже после истечения срока Соглашения или расторжения по любой причине.

3. Соблюдение закона об авторском праве

Компания Sonos соблюдает законы об авторском праве, действующие в США и других странах, и по условиям предоставляемой гарантии Вы также обязуетесь соблюдать эти законы. Вы признаете, что несанкционированное копирование или распространение музыки или другого содержания при помощи Продукта (далее – «Содержание») запрещено законом об авторском праве, и Вы обязуетесь (напрямую либо косвенно), не копировать и не распространять Содержание без письменного согласия владельца прав. Вы даете согласие освободить от ответственности и обезопасить Sonos и владельцев лицензии от всевозможных претензий, исков, потерь, затрат, а также ущерба и материальной ответственности, вызванной или связанной с несоблюдением Вами условий данного Соглашения, перечисленных в разделе 3.

4. Политика конфиденциальности Sonos

Использование Продуктов компании Sonos является частью политики конфиденциальности Sonos, с которой можно ознакомиться на сайте www.sonos.com/legal/privacy/, которая, следовательно, является частью данного

Соглашения. Политика конфиденциальности Sonos определяет тип информации, которую Вы можете получить у компании Sonos, и как такая информация может использоваться компанией Sonos. Ваше ознакомление с политикой конфиденциальности Sonos и понимание ее условий крайне важно.

5. Содержание, предоставляемое сторонними компаниями и поддержка технологий

Время от времени Sonos может предоставлять доступ к сторонним поставщикам данных (Содержания) с помощью Продукта. Кроме того, Sonos может поддерживать некоторые внешние технологии, например определенные форматы файлов или кодеки. Sonos оставляет за собой право прервать предоставление доступа и/или поддержку такого содержания или технологий в любое время, без указания причин. Sonos не делает заявлений и не дает гарантий относительно выбора или длительности доступа к каким-либо сторонним поставщикам содержания или поддержки внешних технологий.

6. Гарантия и ограничение ответственности

- a) Ограниченная гарантия. Sonos гарантирует Вам, что в течение одного (1) года после даты первоначальной покупки Продукта он не будет иметь дефектов в материалах и изготовлении. Sonos не дает гарантии бесперебойного функционирования Продукта, а также устранения всех неисправностей. Кроме случаев, перечисленных в разделе 6 (с), исключительной ответственностью Sonos и Вашим единственным способом возмещения за нарушения гарантии компанией будет ремонт или замена продукта (по усмотрению Sonos) или, в случае если эти способы возмещения недоступны, компенсация стоимости Продукта, с учетом его амортизации.
- b) Ограничения. Данная гарантия не распространяется на:
 - i. Случаи запроса гарантийного обслуживания до проведения процедур по самостоятельному устранению неисправностей, предусмотренных Sonos.
 - ii. Неисправности, вызванные использованием Продукта не по назначению либо способами, запрещенными данным Соглашением.
 - iii. Неисправности, вызванные использованием Продукта с другим оборудованием сторонних производителей или продуктами, не указанными в документации Sonos.
- c) Отказ от обязательств по другим гарантиям. За исключением вышеперечисленного, Sonos не дает гарантий (прямых, косвенных, предусмотренных законом и др.) по отношению к Продукту. Компания Sonos и ее поставщики отдельно заявляют об отказе от любых других прямых, косвенных и предусмотренных законом гарантий и условий, в том числе косвенных гарантий товарного состояния, соответствия назначению, ненарушения и подразумеваемого условия удовлетворительного качества. За исключением случаев, перечисленных в разделе 6 (а), продукт поставляется «как есть» без гарантии. Вы принимаете на себя всю ответственность по выбору Продукта в соответствии с Вашими целями, установке и использованию Продукта. В некоторых правовых системах отказ от косвенных гарантий запрещен, поэтому данное заявление может к Вам не относиться. В любом случае, любые косвенные гарантии, существующие по законам Вашей правовой системы, ограничиваются сроком в один (1) год, указанным выше, в подразделе (а).

7. Ограничение ответственности

- a) Компания Sonos и ее поставщики не при каких условиях (в максимальной степени, допустимой законом) не несут ответственности за повреждения, включая, но не ограничиваясь случайными, намеренными, вытекающими, штрафными и косвенными убытками, а также включая, но не ограничиваясь стоимостью выплат, потерей данных, потерей прибыли, перерывом в производстве, потерей коммерческой информации и другим материальным ущербом, вызванным использованием (либо невозможностью использования) Продукта, вне зависимости от причин понесенного ущерба и обоснования привлечения к материальной ответственности. Поскольку в некоторых странах (правовых системах) запрещается снятие и ограничение ответственности за вытекающие и косвенные повреждения, некоторые из вышеперечисленных ограничений могут к Вам не относиться, однако будут применяться в максимальной степени, допустимой законом.
- b) Общая сумма возмещения ущерба по любой одной или нескольким причинам предъявления иска, выплачиваемая Вам компанией Sonos, ни при каких обстоятельствах не может превышать сумму, уплаченную Вами за Продукт во время первичного приобретения.
- c) Ограничения в разделе 7 действуют, даже если компания Sonos, ее поставщики или дилеры были уведомлены о возможности такого ущерба или цели использования Вами продукта. Эти ограничения действуют, вне зависимости от результата обращения за компенсацией по любой ограниченной гарантии. Вы признаете, что такие ограничения являются необходимой мерой распределения риска.

8. Компенсация при нарушении Соглашения

- a) Компенсация. Компания Sonos ответит по любому иску, требованию, претензии, процессу или судебному разбирательству (далее – «Иск») против Вас при условии, что такой Иск основан на утверждении, что любая часть Продукта, предоставленного Вам по данному Соглашению и используемого по назначению, ущемляет авторское право (по закону США) третьих лиц либо незаконно использует их коммерческую тайну, при условии, что Вы:
 - i. Незамедлительно уведомляете компанию Sonos об Иске в письменной форме;
 - ii. Предоставляете Sonos исключительные полномочия по ведению защиты и возмещению ущерба;
 - iii. Предоставите за счет Sonos (кроме Вашего личного времени) всю необходимую информацию и помощь в ведении дела. Sonos несет ответственность за возмещение ущерба и покроет все убытки, подлежащие выплате по окончании разбирательства. Вы имеете право участвовать в ответе по Иску за свой счет. Sonos не несет материальной ответственности ни за какие выплаты, осуществленные Вами без предварительного письменного согласия Sonos.
- b) Ограничение компенсации. Несмотря на перечисленные выше случаи возмещения ущерба Sonos не несет ответственности за Иски, основанные на:
 - i. использовании Вами Продукта по прошествии тридцати (30) дней после письменного уведомления Sonos о возможности возбуждения Иска в случае последующего использования продукта;
 - ii. использовании Продукта либо его части с другим оборудованием, программным обеспечением или продуктом сторонних производителей при условии, что именно совместное использование таких продуктов послужило причиной подачи Иска.
 - iii. использовании Продуктов, не указанных в данном Соглашении.

- с) Максимальный объем ответственности. Вышеупомянутые пункты раздела 8 устанавливают полную ответственность и обязательства компании Sonos и Ваше исключительное средство защиты от любого совершенного или утверждаемого нарушения или незаконного присвоения авторских прав Продуктом.

9. Разное

Вы признаете, что Продукт попадает под действие Закона об экспортном контроле и других правил, действующих в США, а также поправок к ним. Вы обязуетесь в полной мере соблюдать законы и нормы об экспортном контроле США. Данное Соглашение регулируется законами Штата Калифорния, без учета конфликта правовых норм. Вы даете свое согласие на юрисдикцию федеральных и местных судов, заседающих в Штате Калифорния. Данное Соглашение является полным соглашением по этому вопросу между Вами и компанией Sonos и аннулирует все предыдущие устные и письменные договоренности, уведомления и соглашения, отдельно не обозначенные в данном Соглашении. В случае если какой-либо пункт данного Соглашения признан недействительным или неисполнимым по судебному указу или решению, другие пункты Соглашения остаются действительными и применяются в соответствии с установленными условиями.

Вы не имеете права передавать данное Соглашение и никакие перечисленные в нем права и обязанности по закону или любым другим способом без предварительного письменного разрешения Sonos. Любая попытка передачи Вами Соглашения будет считаться недействительной.

Свои вопросы по данному Соглашению Вы можете направить по электронному адресу support@sonos.com или позвонить (800) 680-23-45.

Техническая поддержка

- Интернет-страница: www.sonos.com/support
Помощь по выявлению и устранению неисправностей и по вопросам поддержки можно найти на нашем сайте. Там Вы сможете читать форумы, раздел часто задаваемых вопросов, а также обратиться за помощью.
- Email: Support@sonos.com
- Чат и телефон: www.sonos.com/support/contact
США и Канада: +1-800-680-23-45 (звонок по США бесплатный)
Великобритания: 0808 2346596

Если Вашей страны нет в списке, пройдите по ссылке Чат и Телефон (см. выше) - там Вы сможете найти телефон службы поддержки в Вашей стране.